



**CIRCUIT COURT FOR \_\_\_\_\_, MARYLAND**  
**순회법원, 관할: \_\_\_\_\_ 메릴랜드**

City/County  
시/카운티

**SITTING AS A JUVENILE COURT**  
**소년법원**

Located at \_\_\_\_\_  
소재지 \_\_\_\_\_

Court Address  
법원 주소

In The Matter of: \_\_\_\_\_

관련 당사자: \_\_\_\_\_

Respondent / Petitioner  
피청원인/청원인

DOB: \_\_\_\_\_

생년월일: \_\_\_\_\_

\* Case Number(s):

\* 사건 번호:

\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_  
\* \_\_\_\_\_

**PETITION FOR RELEASE OF CONFIDENTIAL INFORMATION**

**기밀 정보 공개 신청**

**(Md. Rule 11-403) (Courts and Judicial Proceedings § 3-8A-27)**

**(메릴랜드 규칙 11-403)(법정 및 재판 절차 § 3-8A-27)**

I, \_\_\_\_\_, ask this court to provide me with information concerning my juvenile case.

본인, \_\_\_\_\_, 은(는) 다음과 관련한 정보를 제공해줄 것을 본 법정에 요청합니다:

Petitioner's Name

청원인의 이름

본인의 청소년 사건

1. Information requested. \_\_\_\_\_

요청 정보. \_\_\_\_\_

2. Reason for request. \_\_\_\_\_

요청 사유. \_\_\_\_\_

3. A copy of my state-issued identification is attached.

주정부에서 발급한 본인 신분증 사본 1부를 첨부했습니다.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this petition are true to the best of my knowledge, information, and belief.

본인은 위증의 경우 처벌을 받는다는 전제 하에 본인의 지식, 정보, 확신에 근거하여 이 신청의 내용이 사실이라는 것을 엄숙히 선언합니다.

Case No. \_\_\_\_\_  
사건 번호 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date  
날짜

\_\_\_\_\_  
Signature  
서명

\_\_\_\_\_  
Name, Printed or Typed  
이름, 정자체 또는 타이핑

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent or Legal Guardian (if under age 18)  
부모 또는 법적 보호자의 서명(18세 미만의 경우)

\_\_\_\_\_  
Parent or Legal Guardian Name, Printed or Typed  
부모 또는 법적 보호자 이름, 정자체 또는 타이핑

\_\_\_\_\_  
Address  
주소

\_\_\_\_\_  
City/State/Zip Code  
시, 주, 우편 번호

\_\_\_\_\_  
Telephone Number  
전화번호

## ORDER OF COURT 법원 명령

After consideration of the Petition for Release of Confidential Information, it is this  
ORDERED

기밀 정보 공개에 관한 신청 건을 검토한 결과 \_\_\_\_\_, 다음과 같이 명령합니다.  
Date  
날짜

☐ Petition is DENIED for these reasons: \_\_\_\_\_  
다음과 같은 이유로 신청이 기각되었습니다: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

☐ Clerk of Court shall provide the information requested to the petitioner.  
법원 서기는 청원인에게 해당 정보를 제공해야 합니다.

☐ Clerk of Court shall certify to petitioner that after a diligent search, no record was found.  
법원 서기는 성실하게 찾아보았지만 해당 기록을 찾을 수 없었다는 사실을 청원인에게 증명해야 합니다.

☐ Other: \_\_\_\_\_  
기타: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Date  
날짜

\_\_\_\_\_  
Judge  
판사

\_\_\_\_\_  
ID No.  
ID 번호